



Eus :
Biriatur maiteak,

Biriaturko bestak hurbiltzen dira eta zuen beharra dugu !

Urtero etxez etxe pasatzen gara, zuen ezagutzeko, programak banatzeko eta horren truk zuen parte hartzea galdetzeko : diru biltze tradizionalak dira.

Ez dugu diru kopuru bat zehazki galdetzen, bakoitzak ahal duen bezala parte hartzen du : txekeak eta diru soila onartzen ditugu 😊!

Urriak 7an hasiko gara zuen etxeetatik pasatzen 18:30tatik goiti astelehenetatik ostiraletara bestak hasi arte ! Beraz gazte talde bat ikusten baduzue ilunabarrean zuen auzoetan EZ IZITU eta ATEAK ZABALDU !

Biriaturko bestak antolatzea posible da zuen parte hartzeari esker!

Biriaturrak, azaroaren 6tik goiti ikusten gira besta egiteko 😊

Biriaturko besta komitea.

Fr :
Chers biriatur,

Les fêtes de Biriatur approchent, et nous avons besoin de vous !

Chaque année, nous passons de maison en maison pour vous rencontrer, vous distribuer le programme des fêtes et en échange vous demander votre participation : ce sont les traditionnelles quêtes.

Nous ne demandons pas une somme d'argent précise, chaque personne participe à hauteur de ses possibilités : nous acceptons les chèques et l'espèce 😊 !

À partir du 7 octobre nous commencerons à passer par chez vous, à partir de 18h30 du lundi au vendredi jusqu'à l'arrivée des fêtes, alors si vous voyez un groupe de jeunes passer par vos quartiers dans l'obscurité de la nuit, NE SOYEZ PAS EFFRAYÉS ET OUVREZ LA PORTE !

L'organisation des fêtes se fait aussi grâce à vous !

Chers biriatur, nous nous voyons dès le 6 novembre pour faire la fête 😊

Le Comité des fêtes de Biriatur.